

KOMISJA

DECYZJA NR 1/2008 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA USTANOWIONEGO UMOWĄ MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ A KONFEDERACJĄ SZWAJCARSKĄ W SPRAWIE HANDLU PRODUKTAMI ROLNYMI

z 15 stycznia 2008 r.

dotycząca zmian w dodatkach do załącznika 4

(2008/86/WE)

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa ta weszła w życie dnia 1 czerwca 2002 r.
- (2) Załącznik 4 ma na celu ułatwienie handlu roślinami, produktami roślinnymi i innymi przedmiotami podlegającymi środkom w zakresie ochrony zdrowia roślin pomiędzy Stronami. Załącznik ten jest uzupełniony szeregiem dodatków, o których mowa we wspólnej deklaracji w sprawie wdrożenia załącznika 4 do Umowy (z wyjątkiem dodatku 5, który został przyjęty w chwili zawarcia Umowy).
- (3) Dodatki do załącznika 4 zostały odpowiednio zastąpione decyzją nr 1/2004 Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa załączoną do decyzji Komisji 2004/278/WE ⁽¹⁾ i decyzją 2/2005 Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa ⁽²⁾.
- (4) Od momentu wejścia w życie wspomnianych wyżej decyzji przepisy prawne Stron dotyczące zdrowia roślin uległy zmianie w dziedzinach objętych Umową.
- (5) Po rozszerzeniu Wspólnoty oraz wprowadzeniu zmian do istniejącego wykazu organów odpowiedzialnych za

wydawanie „paszportu” roślin wykaz ten należy uzupełnić.

- (6) W związku z tym należy zmienić dodatki 1, 2, 3 i 4 do załącznika 4 w celu uwzględnienia różnych zmian,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zastępuje się dodatki 1–4 do załącznika 4 do Umowy tekstami załączonymi do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 1 lutego 2008 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 stycznia 2008 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Przewodniczący Delegacji
Wspólnoty

Paul van GELDORP

Przewodniczący Delegacji
Szwajcarii

Krisztina BENDE

Sekretarz Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Hans-Christian BEAUMOND

⁽¹⁾ Dz.U. L 87 z 25.3.2004, str. 31.

⁽²⁾ Dz.U. L 78 z 24.3.2005, str. 50.

DODATEK I

ROŚLINY, PRODUKTY ROŚLINNE I INNE PRZEDMIOTY

A. Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty pochodzące z terytorium którejkolwiek ze stron, w odniesieniu do których obie strony mają podobne przepisy prawne, prowadzące do osiągnięcia równoważnych wyników i uznania paszportów roślin

1. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE

1.1. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., z wyłączeniem *Prunus laurocerasus* L. oraz *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., z wyłączeniem *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2. Rośliny z wyłączeniem owoców lub nasion, lecz włączając żywy pyłek kwiatowy do zapylania

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3. Rośliny z gatunków rozłogowych i bulwowych do sadzenia

Solanum L. i jego mieszańce

1.4. Rośliny z wyłączeniem owoców

Vitis L.

1.5. Drewno, które całkowicie lub częściowo zachowało naturalnie zaokrągloną powierzchnię, z korą lub bez, lub które występuje w postaci wiórów, kawałków, trocin, drewna odpadowego lub ścinoków drewnianych

a) jeżeli zostało uzyskane, w całości lub w części z *Platanus* L., włącznie z tym, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni

oraz

- b) jeżeli jest zgodne z jednym z opisów znajdujących się w części drugiej załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾

Kod CN	Opis
4401 10 00	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach
4401 22 00	Drewno liściaste w postaci wiórków lub kawałków
ex 4401 30 90	Drewno odpadowe i ścinki drewniane (inne niż trociny), nawet aglomerowane w kłody brykiety, granulki lub w podobne formy
4403 10 00	Drewno surowe malowane, bejcowane, nasycone krezolem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
ex 4403 99	Drewno drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze do podpozycji 1 w rozdziale 44 lub innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>Quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>Fagus</i> spp.)), nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione, inne niż malowane, bejcowane, nasycone krezolem lub innymi środkami konserwującymi
ex 4404 20 00	Żerdzie rozszczepione z drzew liściastych: pale i paliki z drewna zastrzone, ale nieprzecięte wzdłużnie
ex 4407 99	Drewno drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze 1 do podpozycji 1 w rozdziale 44 lub innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>Quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>Fagus</i> spp.)), skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm

2. ROŚLINY, PRODUKTY ROŚLINNE I INNE PRZEDMIOTY PRODUKOWANE PRZEZ PRODUCENTÓW UPOWAŻNIENIENYCH DO PRODUKCJI NA SPRZEDAŻ OSOBOM ZAJMUJĄCYM SIĘ ZAWODOWO PRODUKCJĄ ROŚLINNĄ, INNE NIŻ ROŚLINY, PRODUKTY ROŚLINNE I PRZEDMIOTY PRZYGOTOWYWANE I GOTOWE DO SPRZEDAŻY KOŃCOWEMU KONSUMENTOWI, I W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH GWARANTUJE SIĘ, ŻE ICH PRODUKCJA JEST WYRAŹNIE ODDZIELONA OD INNYCH PRODUKTÓW

2.1. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Abies Mill.

Apium graveolens L.

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. i jego mieszańce

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: wszystkie odmiany mieszańców z Nowej Gwinei

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1352/2007 (Dz.U. L 303 z 21.11.2007, str. 3).

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Platanus L.

Populus L.

Prunus laurocerasus L. i *Prunus lusitanica* L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

inne rośliny gatunków trawiastych, inne niż rośliny z rodziny *Gramineae*, bulwy, podziemne łodygi bulwiaste, kłącza i cebulki.

2.2. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Solanaceae, inne niż te, o których mowa w pozycji 1.3.

2.3. Rośliny ukorzone lub rośliny z dołączonym lub skojarzonym podłożem uprawnym

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4. Nasiona lub bulwy do sadzenia

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5. Rośliny do sadzenia

Allium porrum L.

2.6. Bulwy lub bulwiaste kłącza do sadzenia

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: zminiaturyzowane odmiany i ich mieszańce, takie jak *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. i *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

B. Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty pochodzące spoza terytoriów Stron, wobec których przepisy obydwu Stron dotyczące zdrowia roślin związane z przywozem prowadzą do równoważnych skutków i które mogą być przedmiotem handlu pomiędzy Stronami wraz z paszportem roślin, jeśli zostały one wymienione w części A niniejszego dodatku lub swobodnego handlu, jeśli nie zostały w nim wymienione

1. BEZ USZCZERBKU DLA ROŚLIN WYMENIONYCH W CZĘŚCI C NINIEJSZEGO DODATKU WSZYSTKIE ROŚLINY PRZEZNACZONE DO SADZENIA, Z WYŁĄCZENIEM NASION

2. NASIONA

2.1. Nasiona pochodzące z Argentyny, Australii, Boliwii, Chile, Nowej Zelandii lub Urugwaju

Cruciferae

Gramineae z wyłączeniem *Oryza* spp.

Trifolium spp.

2.2. Nasiona niepochodzące z terytoriów jednej ze Stron

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium porrum L.

Allium schoenoprasum L.

Capsicum spp.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

Prunus L.

Rubus L.

Zea mays L.

- 2.3. *Nasiona pochodzące z Afganistanu, Indii, Iranu, Iraku, Meksyku, Nepalu, Pakistanu, Afryki Południowej lub Stanów Zjednoczonych*
- Triticum*
- Secale*
- X *Triticosecale*
3. CZĘŚCI ROŚLIN, Z WYŁĄCZENIEM OWOCÓW LUB NASION
- Acer saccharum* Marsh., pochodzące z USA i Kanady
- Apium graveolens* L. (warzywa liściaste)
- Aster* spp. pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
- Camellia* sp.
- Conifers (*Coniferales*)
- Dendranthema* (DC) Des Moul.
- Dianthus* L.
- Eryngium* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
- Gypsophila* L.
- Hypericum* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
- Lisianthus* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
- Ocimum* L. (warzywa liściaste)
- Orchidaceae* (kwiaty cięte)
- Pelargonium* L'Hérit. ex Ait.
- Populus* L.
- Prunus* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
- Rhododendron* spp., z wyłączeniem *Rhododendron simsii* Planch.
- Rosa* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
- Quercus* L.
- Solidago* L.
- Trachelium* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
- Viburnum* spp.
4. OWOCE
- Annona* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
- Cydonia* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
- Diospyros* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
- Malus* Mill., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
- Mangifera* L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
- Momordica* L.

Passiflora L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Prunus L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Psidium L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Pyrus L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Ribes L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Solanum melongena L.

Syzygium Gaertn., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Vaccinium L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

5. BULWY POZA BULWAMI DO SADZENIA

Solanum tuberosum L.

6. DREWNO, KTÓRE CAŁKOWICIE LUB CZĘŚCIOWO ZACHOWAŁO NATURALNIE ZAOKRĄGLONĄ POWIERZCHNIĘ, Z KORĄ LUB BEZ, LUB KTÓRE WYSTĘPUJE W POSTACI WIÓRÓW, KAWAŁKÓW, TROCIN, DREWNA ODPADOWEGO LUB ŚCINKÓW DREWNIANYCH

a) jeżeli zostało uzyskane, w całości lub w części z drzew jednego z następujących rzędów, rodzajów lub gatunków, z wyjątkiem drewnianych materiałów opakowaniowych w formie skrzyń, pudeł, klatek, bębnow i podobnych opakowań, palet, palet skrzyniowych i pozostałych palet ładunkowych obecnie używanych do transportu wszystkich rodzajów ładunków, z wyjątkiem drewna surowego o grubości nieprzekraczającej 6 mm, oraz drewna przetworzonego uzyskanego przy pomocy klejów, wysokiej temperatury i ciśnienia lub przy dowolnej kombinacji, pochodzące spoza terytoriów Stron:

— *Quercus* L., łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z USA, z wyjątkiem drewna, które jest zgodne z jednym z opisów objętych kodem CN 4416 00 00, o którym mowa w lit. b) oraz, jeżeli istnieją dowody, że drewno to zostało wyprodukowane lub przetworzone przy użyciu obróbki termicznej w celu osiągnięcia przez 20 min. minimalnej temperatury 176 °C,

— *Platanus* L., łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z USA lub Armenii,

— *Populus* L., łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z krajów kontynentu amerykańskiego,

— *Acer saccharum* Marsh., łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z USA i Kanady,

— Conifers (*Coniferales*), łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z krajów pozaeuropejskich, Kazachstanu, Rosji i Turcji,

oraz

b) zgodne z jednym z opisów znajdujących się w części drugiej załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej

Kod CN	Opis
4401 10 00	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach
4401 21 00	Drewno z drzew iglastych w postaci zrębków lub zrzynów
4401 22 00	Drewno liściaste w postaci wiórków lub kawałków
4401 30 10	Trociny

Kod CN	Opis
ex 4401 30 90	Pozostałe drewno odpadowe i ścinki drewniane nie aglomerowane w kłody, brykiety, granulki lub w podobne formy
4403 10 00	Drewno surowe malowane, bejcowane, nasycone krezolem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
4403 20	Drewno surowe z drzew iglastych, inne niż malowane, bejcowane, nasycone krezolem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
4403 91	Drewno dębowe (<i>Quercus</i> spp.) surowe, inne niż malowane, bejcowane, nasycone krezolem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
ex 4403 99	Drewno drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze do podpozycji 1 w rozdziale 44 lub innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>Quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>Fagus</i> spp.)), nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione, inne niż malowane, bejcowane, nasycone krezolem lub innymi środkami konserwującymi
ex 4404	Żerdzie rozszczepione: pale, paliki i kołki z drewna, zastrzone, ale nieprzetarte wzdłużnie
4406	Podkłady kolejowe lub tramwajowe, z drewna
4407 10	Drewno drzew iglastych, przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
4407 91	Drewno dębowe (<i>Quercus</i> spp.), przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
ex 4407 99	Drewno liściaste (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze 1 do podpozycji 1 w rozdziale 44 lub innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>Quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>Fagus</i> spp.)), skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna; bębny do kabli, z drewna, palety, palety skrzyniowe i pozostałe platformy ładunkowe, z drewna, nadstawki do palet płaskich, z drewna
4416 00 00	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i pozostałe wyroby bednarskie lub ich części, z drewna, włącznie z klepkami
9406 00 20	Budynki prefabrykowane, z drewna

c) — Drewniane materiały opakowaniowe w formie skrzyń, pudeł, klatek, bębny i podobne opakowania, palety, palety skrzyniowe i pozostałe palety ładunkowe obecnie używane do transportu wszystkich rodzajów ładunków, z wyjątkiem drewna surowego o grubości nieprzekraczającej 6 mm, oraz drewno przetworzone uzyskane przy pomocy klejów, wysokiej temperatury i ciśnienia lub przy dowolnej kombinacji,

— drewno stosowane do unieruchomienia lub zabezpieczenia ładunków niedrewnianych, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, z wyjątkiem drewna surowego o grubości nieprzekraczającej 6 mm oraz drewno przetworzone uzyskane przy pomocy klejów, wysokiej temperatury i ciśnienia lub przy dowolnej kombinacji.

7. ZIEMIA I PODŁOŻE UPRAWNE

a) Ziemia i podłoże uprawne jako takie, składające się w całości lub części z ziemi lub stałych substancji organicznych, takich jak części roślin, próchnica wraz z torfem lub korą, inne niż te składające się całkowicie z torfu;

b) Ziemia i podłoże uprawne, dołączone lub związane z roślinami, składające się w całości lub części z materiałów określonych w lit. a) lub składające się częściowo z jakichkolwiek substancji nieorganicznych mających na celu podtrzymywanie żywotności roślin, pochodzące z:

— Turcji,

— Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji lub Ukrainy,

— krajów pozaeuropejskich, z wyjątkiem Algierii, Egiptu, Izraela, Libii, Maroka, Tunezji.

8. ODSEPAROWANA KORA

— drzew iglastych (*Coniferales*) pochodzących z krajów pozaeuropejskich

9. ZBOŻA NASTĘPUJĄCYCH GATUNKÓW POCHODZĄCE Z AFGANISTANU, INDII, IRANU, IRAKU, MEKSYKU, NEPALU, PAKISTANU, AFRYKI POŁUDNIOWEJ LUB STANÓW ZJEDNOCZONYCH

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

C. Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty pochodzące z terytorium jednej ze Stron, wobec których Strony nie posiadają podobnego prawodawstwa i nie uznają paszportów roślin

1. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE PRZYWOŻONE ZE SZWAJCARII, KTÓRYM MUSI TOWARZYSZYĆ ŚWIADECTWO ZDROWIA ROŚLIN PRZY ICH PRZYWOZIE PRZEZ PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE WSPÓLNOTY

1.1. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Clausena Burm. f.

Murraya Koenig ex L.

Palmae, z wyłączeniem *Phoenix* spp. pochodzących z Algierii lub Maroka

1.2. Części roślin, z wyłączeniem owoców lub nasion

Phoenix spp.

1.3. Nasiona

Oryza spp.

1.4. Owoce

Citrus L. i jej mieszańce

Fortunella Swingle i jej mieszańce

Poncirus Raf. i jej mieszańce

2. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE PRZYWOŻONE Z PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO WSPÓLNOTY, KTÓRYM MUSI TOWARZYSZYĆ ŚWIADECTWO ZDROWIA ROŚLIN PRZY ICH PRZYWOZIE DO SZWAJCARII

3. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE PRZYWOŻONE ZE SZWAJCARII, KTÓRYCH PRZYWÓZ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH WSPÓLNOTY JEST ZABRONIONY

3.1. Rośliny, z wyłączeniem nasion lub owoców

Citrus L. i jej mieszańce

Fortunella Swingle i jej mieszańce

Phoenix spp. pochodzące z Algierii lub Maroka

Poncirus Raf. i jego mieszańce

4. ROŚLINY I PRODUKTY ROŚLINNE PRZYWOŻONE Z PAŃSTW CZŁONKOWSKICH WSPÓLNOTY, KTÓRYCH PRZYWÓZ DO SZWAJCARII JEST ZABRONIONY

4.1. Rośliny

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

DODATEK 2

PRAWODAWSTWO

Przepisy Wspólnoty Europejskiej

- Dyrektywa Rady 69/464/EWG z dnia 8 grudnia 1969 r. w sprawie zwalczania raka ziemniaczanego
- Dyrektywa Rady 69/465/EWG z dnia 8 grudnia 1969 r. w sprawie zwalczania mątwika ziemniaczanego
- Dyrektywa Rady 74/647/EWG z dnia 9 grudnia 1974 r. w sprawie zwalczania zwójek występujących na goździku
- Decyzja Komisji 91/261/EWG z dnia 2 maja 1991 r. uznająca Australię za państwo wolne od *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al. Winkl. et al.
- Dyrektywa Komisji 92/70/EWG z dnia 30 lipca 1992 r. ustanawiająca szczegółowe zasady przeprowadzania badań do celów uznania stref chronionych we Wspólnocie
- Dyrektywa Komisji 92/90/EWG z dnia 3 listopada 1992 r. ustanawiająca obowiązki, jakim podlegają producenci i importerzy roślin, produktów roślinnych lub innych oraz ustanawiająca szczegóły ich rejestracji
- Dyrektywa Komisji 92/105/EWG z dnia 3 grudnia 1992 r. ustanawiająca stopień normalizacji w odniesieniu do paszportów roślin używanych przy przemieszczaniu niektórych roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów w obrębie Wspólnoty i ustanawiająca szczegółowe procedury dotyczące wydawania takich paszportów roślin oraz warunki i szczegółowe procedury dotyczące ich wymiany, ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2005/17/WE
- Decyzja Komisji 93/359/EWG z dnia 28 maja 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna *Thuja L.* pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki
- Decyzja Komisji 93/360/EWG z dnia 28 maja 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna uzyskanego z drzewa *Thuja L.*, pochodzącego z Kanady
- Decyzja Komisji 93/365/EWG z dnia 2 czerwca 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna iglastego poddanego obróbce cieplnej, pochodzącego z Kanady, oraz ustanawiająca szczegóły systemu wskaźników mającego zastosowanie do drewna poddanego obróbce cieplnej
- Decyzja Komisji 93/422/EWG z dnia 22 czerwca 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna iglastego suszonego w suszarni, pochodzącego z Kanady oraz ustanawiająca szczegóły systemu wskaźników mającego zastosowanie do drewna suszonego w suszarni
- Decyzja Komisji 93/423/EWG z dnia 22 czerwca 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna iglastego suszonego w suszarni, pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, oraz ustanawiająca szczegóły systemu wskaźników mającego zastosowanie do drewna suszonego w suszarni
- Dyrektywa Komisji 93/50/EWG z dnia 24 czerwca 1993 r. określająca niektóre rośliny niewymienione w załączniku V część A do dyrektywy Rady 77/93/EWG, których producenci, magazyny lub centra wysyłkowe w strefach produkcji takich roślin, muszą być wpisani do rejestru urzędowego
- Dyrektywa Komisji 93/51/EWG z dnia 24 czerwca 1993 r. ustanawiająca zasady przemieszczania niektórych roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów przez strefę chronioną oraz przemieszczania takich roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów pochodzących ze strefy chronionej oraz przemieszczanych w jej obrębie
- Dyrektywa Rady 93/85/EWG z dnia 4 października 1993 r. w sprawie zwalczania bakteriozy pierścieniowej ziemniaka, ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/56/WE

- Dyrektywa Komisji 94/3/WE z dnia 21 stycznia 1994 r. ustanawiająca procedurę powiadamiania o przejęciu przesyłki lub organizmu szkodliwego z państw trzecich i przedstawiających bezpośrednie zagrożenie fitosanitarne

- Dyrektywa Komisji 95/44/WE z dnia 26 lipca 1995 r. ustanawiająca warunki, zgodnie z którymi niektóre organizmy szkodliwe, rośliny, produkty roślinne i inne wymienione w załącznikach I–V do dyrektywy Rady 77/93/EWG mogą być wprowadzane do Wspólnoty lub niektórych jej stref ochronnych lub przemieszczane we Wspólnocie lub w takich strefach celem przeprowadzenia prób lub do celów naukowo-badawczych i do prowadzenia prac nad tworzeniem odmian roślin, ostatnio zmieniona dyrektywą 97/46/WE z dnia 25 lipca 1997 r.

- Dyrektywa Komisji 98/22/WE z dnia 15 kwietnia 1998 r. ustanawiająca minimalne warunki przeprowadzania kontroli zdrowia roślin we Wspólnocie w punktach kontroli innych niż te w miejscu przeznaczenia, dotyczące roślin, produktów roślinnych lub innych przedmiotów przywożonych z państw trzecich

- Dyrektywa Rady 98/57/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie kontroli *Ralstonia solanacearum* (Smith), Yabuuchi i wsp., ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/63/WE

- Decyzja Komisji 98/109/WE z dnia 2 lutego 1998 r. upoważniająca państwa członkowskie do tymczasowego podejmowania środków nadzwyczajnych przeciw rozprzestrzenianiu się Thrips palmi Karny w odniesieniu do Tajlandii

- Dyrektywa Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko wprowadzeniu do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przeciwko ich rozprzestrzenianiu we Wspólnocie, ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/35/WE

- Decyzja Komisji 2002/757/WE z dnia 19 września 2002 r. w sprawie tymczasowych nadzwyczajnych środków fitosanitarnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov., ostatnio zmieniona decyzją 2004/426/WE

- Decyzja Komisji 2002/499/WE z dnia 26 czerwca 2002 r. upoważniająca do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do naturalnie lub sztucznie skarłowaciałych roślin *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. i *Pinus* L., pochodzących z Republiki Korei, ostatnio zmieniona decyzją 2005/775/WE

- Decyzja Komisji 2002/887/WE z dnia 8 listopada 2002 r. upoważniająca do stosowania odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do naturalnie lub sztucznie zminiaturyzowanych roślin *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. oraz *Pinus* L., pochodzących z Japonii, ostatnio zmieniona decyzją 2006/915/WE

- Decyzja Komisji 2003/766/WE z dnia 24 października 2003 r. w sprawie środków nadzwyczajnych zapobiegających rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie *Diabrotica virgifera* Le Conte, ostatnio zmieniona decyzją 2006/564/WE

- Decyzja Komisji 2004/4/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. upoważniająca państwa członkowskie do tymczasowego podejmowania środków nadzwyczajnych przeciwko rozprzestrzenianiu się *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith w odniesieniu do Egiptu, ostatnio zmieniona decyzją 2006/749/WE

- Decyzja Komisji 2004/200/WE z dnia 27 lutego 2004 r. w sprawie środków w celu zapobieżenia wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie wirusa mozaiki pepino

- Dyrektywa Komisji 2004/105/WE z dnia 15 października 2004 r. określająca wzory urzędowych świadectw fitosanitarnych lub świadectw fitosanitarnych ponownego wywozu towarzyszących roślinom, produktom roślinnym lub innym produktom z państw trzecich wymienionych w dyrektywie 2000/29/WE

- Decyzja Komisji 2005/51/WE z dnia 21 stycznia 2005 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia tymczasowych odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do przywozu gleby skażonej pestycydami lub trwałymi zanieczyszczeniami organicznymi w celu jej odkażenia

- Decyzja Komisji 2005/359/WE z dnia 29 kwietnia 2005 r. ustanawiająca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do kłód dębowych (*Quercus* L.) z korą pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/750/WE

- Decyzja Komisji 2005/649/WE z dnia 13 września 2005 r. zmieniająca decyzję 2003/63/WE upoważniającą państwa członkowskie do ustanowienia tymczasowych odstępstw od dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do ziemniaków, oprócz sadzaniaków, pochodzących z niektórych prowincji Kuby
- Decyzja Komisji 2005/850/WE z dnia 25 listopada 2005 r. zmieniająca decyzję 2003/61/WE upoważniającą niektóre państwa członkowskie do ustanowienia odstępstwa od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do sadzaniaków ziemniaka pochodzących z niektórych prowincji Kanady
- Decyzja Komisji 2006/133/WE z dnia 13 lutego 2006 r. zobowiązująca państwa członkowskie do tymczasowego podjęcia dodatkowych środków przeciwko rozprzestrzenianiu się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (węgorzek sosnowiec) w odniesieniu do obszarów w Portugalii innych niż te, na których organizm ten nie występuje
- Decyzja Komisji 2006/464/WE z dnia 27 czerwca 2006 r. w sprawie tymczasowych środków nadzwyczajnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie organizmu *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu
- Decyzja Komisji 2006/473/WE z dnia 5 lipca 2006 r. uznająca niektóre państwa trzecie i niektóre obszary państw trzecich za wolne od *Xanthomonas campestris* (wszystkie szczepy patogenetyczne dla owoców cytrusowych), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes i *Guignardia citricarpa* Kiely (wszystkie szczepy patogenetyczne dla owoców cytrusowych)
- Dyrektywa Rady 2006/91/WE z dnia 7 listopada 2006 r. w sprawie zwalczania tarczownika niszczyciela (wersja skodyfikowana)
- Decyzja Komisji 2006/916/WE z dnia 11 grudnia 2006 r. przewidująca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do roślin *Vitis L.*, innych niż owoce, pochodzących z Chorwacji lub z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii

Przepisy szwajcarskie

- Rozporządzenie z dnia 28 lutego 2001 r. w sprawie ochrony roślin (RO 2001 1191), ostatnio zmienione w dniu 16 maja 2007 r. (RO 2007 2369)
- Rozporządzenie DFE z dnia 15 kwietnia 2002 r. w sprawie roślin zabronionych (RO 2002 1098)
- Rozporządzenie OFAG z dnia 25 lutego 2004 r. w sprawie tymczasowych środków dotyczących ochrony roślin (RO 2004 1599)

—————

DODATEK 3

ORGANY ODPOWIEDZIALNE ZA WYDAWANIE PASZPORTÓW ROŚLIN

Wspólnota Europejska

B

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

BG

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,

Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter „Gramada”

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 „Komlushka nizina” Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 „Sofroni Vrachanski” Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 „Magistralna” Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 „Targovska” Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 „Kethudov” Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 „Kliment Ohridski” Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 „Demokracia” Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven
5800 „Vasil Levsky” Str. № 1, flour 13
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv
4000 „Brezovsko shose” Str.
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe
7005 „Ivan Vedar” Str. № 12
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora
6000 „Raina Kandeve” Str. № 63
Tel. (359) 42 605 388
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo
6300 „Plovdivska” Str. № 6
Tel./Fax (359) 38 624 895

CZ

State Phytosanitary Administration
Tesnov 17
CZ-11705, Praha 1
Tel. (420) 233 022 240
Fax (420) 233 022 226

DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby
Tel. (45) 45 26 36 00
Fax (45) 45 26 36 13

D

BADEN-WÜRTTEMBERG	Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg Außenstelle Stuttgart Reinsburgstraße 107 70197 Stuttgart
	Regierungspräsidium Stuttgart — Pflanzenschutzdienst — D-Stuttgart
	Regierungspräsidium Karlsruhe — Pflanzenschutzdienst — D-Karlsruhe
	Regierungspräsidium Freiburg — Pflanzenschutzdienst — D-Freiburg
	Regierungspräsidium Tübingen — Pflanzenschutzdienst — D-Tübingen
BAYERN	Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft Institut für Pflanzenschutz D-Freising
BERLIN	Pflanzenschutzamt Berlin Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle D-Berlin

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

EE

Plant Health Department
 Plant Production Inspectorate
 Teaduse 2
 EE-75501 Saku, Harju m/k
 Tel. (372) 6712641
 Fax (372) 6712604

EL

Ministry of Agriculture
 General Directorate of Plant Produce
 Directorate of Plant Produce Protection
 Division of Phytosanitary Control
 150 Sygrou Avenue
 EL-176 71 Athens
 Tel. (30) 210 928 72 33/(30) 210 921 05 51
 Fax (30) 210 921 20 90

E

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
 Dirección General de Agricultura
 Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
 C Alfonso XII nº 62
 E-28014 Madrid
 Tel. (34) 91 347 82 43
 Fax (34) 91 347 82 48

1. ANDALUCÍA Dirección General de la Producción Agraria
 c/ Tabladilla, s/n
 E-41013 Sevilla
 Tel. (34-95) 503 22 79
 Fax (34-95) 503 25 00
2. ARAGÓN Dirección General de Alimentación
 Pº María Agustín, 36
 E-50004-Zaragoza
 Tel. (34-976) 71 46 36
 Fax (34-976) 71 46 77
3. ASTURIAS Dirección General de Agroalimentación
 c/ Coronel Aranda, 2 — Sector Izqdo. —
 E-33005 Oviedo — Asturias
 Tel. (34-985) 10 56 37
 Fax (34-985) 10 55 17
4. BALEARES Dirección General de Agricultura
 c/ Foners, 10
 E-07006 Palma de Mallorca — Baleares
 Tel. (34-971) 17 61 05
 Fax (34-971) 17 61 56
5. CANTABRIA Dirección General de Desarrollo Rural
 c/ Gutiérrez Solana, s/n
 E-39011 Santander
 Tel. (34-942) 20 78 39
 Fax (34-942) 20 78 03
6. CASTILLA Y LEÓN Dirección General de Producción Agropecuaria
 c/ Rigoberto Cortejoso, 14
 E-47014 Valladolid
 Tel. (34-983) 41 90 02-04
 Fax (34-983) 41 92 38
7. CASTILLA LA MANCHA Dirección General de Producción Agropecuaria
 c/ Pintor Matías Moreno, 4
 E-45002 Toledo
 Tel. (34-925) 26 67 11
 Fax (34-925) 26 68 97

-
- | | |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona
Tel. (34-93) 304 67 00
Fax (34-93) 304 67 60 |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias
Avda. de Portugal, s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)
Tel. (34-924) 00 23 47
Fax (34-924) 00 21 23 |
| 10. GALICIA | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n
E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña
Tel. (34-981) 54 47 77
Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja
Avda. de la Paz, 8-10
E-26071 Logroño — La Rioja
Tel. (34-941) 29 16 00
Fax (34-941) 29 16 02 |
| 12. MADRID | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural
Ronda de Atocha, 17
E-28012 Madrid
Tel. (34-91) 580 19 29
Fax (34-91) 580 19 53 |
| 13. MURCIA | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria
Plaza Juan XXIII, s/n
E-30071 Murcia
Tel. (34-968) 36 27 18-19
Fax (34-968) 36 27 25 |
| 14. NAVARRA | Dirección General de Agricultura y Ganadería
c/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona — Navarra
Tel. (34-848) 42 66 32
Fax (34-848) 42 67 10 |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería
c/ Donostia — San Sebastián, 1
E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava
Tel. (34-945) 01 96 36
Fax (34-945) 01 99 89 |
| 16. VALENCIA | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria
c/ Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia
Tel. (34-96) 342 48 36
Fax (34-96) 342 48 43 |
-

F

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Direction Générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux
251, Rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15
Tel. (33-1) 49558153
Fax (33-1) 49555949

IRL

Department of Agriculture and Food
Horticulture and Plant Health Division
Maynooth Business Campus
IRL-Maynooth Co. Kildare
Tel. (353-1) 5053354
Fax (353-1) 5053564

I

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I-00187 Roma
Tel. (39-06) 46656098
Fax (39-06) 4814628

CY

Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY-1412 Lefkosia
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

LV

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Lielvardeš 36/38
LV-1006 Riga
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928
Fax (371) 6 755 0927

LT

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Kalvariju str. 62
LT-09304 Vilnius
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50
Fax (370-5) 275 21 28

L

Ministère de l'Agriculture
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tel. (352) 457172 218
Fax (352) 457172 340

HU

Central Agricultural Office
Directorate of Plant Protection,
Soil Conservation and Agri-environment
H-1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel. (36-1) 309-1037
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.
Tel. (36-1) 336-9115
Fax (36-1) 336-9094

MT

Ministry for Rural Affairs & The Environment,
Rural Affairs and Paying Agency Division
Plant Health Department,
Surveillance and Inspectorate Unit,
Plant Biotechnology Centre
Annibale Preca Street,
Lija LJA 1915
Malta.
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22
Fax (356 21) 41 16 93

NL

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
NL-6700 HC Wageningen
Tel. (31-317) 496911
Fax (31-317) 421701

AT

- | | |
|------------------|--|
| BURGENLAND | Burgenländische Landwirtschaftskammer
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Esterhazystraße 15
A-7001 Eisenstadt
Tel. (43) 2682 702/651
Fax (43) 2682 702/691 |
| KÄRNTEN | Amt der Kärntner Landesregierung
Abteilung 11
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Mießtaler Straße 1
A-9021 Klagenfurt
Tel. (43) 50 536/31111
Fax (43) 50 536/31100 |
| NIEDERÖSTERREICH | Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Wiener Straße 64
A-3100 St. Pölten
Tel. (43) 2742 259/2600
Fax (43) 2742 259/2209 |
| OBERÖSTERREICH | Landwirtschaftskammer für Oberösterreich
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Auf der Gugl 3
A-4021 Linz
Tel. (43) 50 6902/1412
Fax (43) 50 6902/1427 |
| SALZBURG | Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Schwarzstraße 19
A-5024 Salzburg
Tel. (43) 662 870571/241
Fax (43) 662 870571/295 |
| STEIERMARK | Amt der Steiermärkischen Landesregierung
Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark
Fachabteilung 10 B
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Ragnitzstraße 193
A-8047 Graz
Tel. (43) 316 877/6630
Fax (43) 316 877/6643 |

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

PL

The State Plant Health and Seed Inspection Service
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)
30, Wspólna Street
PL-00-930 Warsaw
Tel. (48) 22 623 24 04
Fax (48) 22 623 23 04

P

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas
Edifício 1 — Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa
Tel. (351) 21 361 32 74
Fax (351) 21 361 32 77

RO

Organ centralny:
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development
National Phytosanitary Agency
Elena Leota
Tel. (40 21) 3072386/686
Fax (40 21) 3072485

Punkty Kontroli Granicznej (PKG)**ALBIŢA**

Tel. (40) 235 482731
Fax (40) 235 482731

IAŞI

Tel. (40) 232 234336
Fax (40) 232 234336

DORNEŞTI-SIRET

Tel. (40) 230 280434
Fax (40) 230 280434

BUCUREŞTI

Tel. (40) 21 2041557
Fax (40) 21 2041557

HALMEU

Tel. (40) 261 773024
Fax (40) 261 773024

TIMIŞOARA

(40) 256 204987
(40) 256 204987

GALATI

(40) 236 470630
(40) 236 470630

CONSTANŢA

(40) 241 601943
(40) 241 601943

Okręgowe jednostki fitosanitarne

ALBA

(40) 258 831543
(40) 258 812166

ARAD

(40) 257 270108
(40) 257 276105

ARGEȘ

(40) 248 401922
(40) 248 223899

BACĂU

(40) 234 513019
(40) 234 211001

BIHOR

(40) 259 243405
(40) 259 415710

BISTRIȚA NĂSĂUD

(40) 263 231673
(40) 263 231281

BOTOȘANI

(40) 231 511278
(40) 231 517475

BRAȘOV

(40) 268 441728
(40) 268 441728

BRĂILA

(40) 239 611140
(40) 239 611140

BUZĂU

(40) 238 710073
(40) 238 710074

CARAȘ SEVERIN

(40) 255 517222
(40) 255 514795

CĂLĂRAȘI

(40) 242 319065
(40) 242 319065

CLUJ

(40) 264 443473
(40) 264 443434

COVASNA

(40) 267 351703
(40) 267 306041

CONSTANȚA

(40) 241 559353
(40) 241 692983

DÂMBOVIȚA

(40) 245 221026
(40) 245 221026

DOIJ

(40) 251 426911
(40) 251 427579

GALAȚI

(40) 236 479411
(40) 236 479405

GIURGIU

(40) 246 216819
(40) 246 214310

GORJ

(40) 253 226036
(40) 253 226106

HARGHITA

(40) 266 371435
(40) 266 371435

HUNEDOARA

(40) 254 215241
(40) 254 216147

IALOMIȚA

(40) 243 206236
(40) 243 206237

IAȘI

(40) 232 278009
(40) 232 278062

ILFOV

(40) 21 4913174
(40) 21 4913248

MARAMUREȘ

(40) 262 223420
(40) 262 223419

MEHEDINȚI

(40) 252 316752
(40) 252 316752

MUREȘ

(40) 265 252616
(40) 265 253298

NEAMŢ

(40) 233 227889
(40) 233 221397

OLT

(40) 249 416078
(40) 249 415360

PRAHOVA

(40) 244 591332
(40) 244 513464

SATU MARE

(40) 261 715005
(40) 261 711049

SĂLAJ

(40) 260 614413
(40) 260 620491

SIBIU

(40) 269 223719
(40) 269 223309

SUCEAVA

(40) 230 531677
(40) 230 524419

TELEORMAN

(40) 247 312281
(40) 247 326684

TIMIŞOARA

(40) 256 217029
(40) 256 217029

TULCEA

(40) 240 524980
(40) 240 524691

VASLUI

(40) 235 311242
(40) 235 311505

VÂLCEA

(40) 250 741322
(40) 250 748421

VRANCEA

(40) 237 222596
(40) 237 239074

BUCUREŞTI

(40) 21 4131912
(40) 21 4135340

SI

Organ centralny:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 3094 379
Fax (386) 1 3094 335

Poświadczony materiał nasadzeniowy:

Agricultural institute of Slovenia
Hacquetova 17
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 280 5262
Fax (386) 1 280 5255

Chmiel:

Institute of hop research of Slovenia
Zalskega tabora 2
SI-3310 Žalec
Tel. (386) 3 712 1600
Fax (386) 3 712 1620

Importowane rośliny i produkty roślinne:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food
Phytosanitary Inspection
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 434 5700
Fax (386) 1 434 5717

SK

Department of Plant Protection
Central Control and Testing Institute of Agriculture
Hanulova 9/A
SK-84429 Bratislava 42
Tel. (421) 2 6920 4476
Fax (421) 2 6446 2084

FIN

Finnish Food Safety Authority (Evira)
Plant Protection Unit
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
Tel. (358 20) 77 2003
Fax (358 20) 77 25034

SE

Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S-551 82 Jönköping
Tel. (46) 36 155000
Fax (46) 36 122522

UK

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House, King's Pool
1-2 Peasholme Green
UK-York YO 1 7PX
Tel. (44-1904) 455161
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh
EH14 1TY
United Kingdom

National Assembly for Wales
Animal and Plant Health Division
Welsh Assembly Government
Crown Buildings
Cathays Park
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)
Dundonald House
Upper Newtonards Road
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 327
Howard Davis Farm
Trinity
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer
Committee for Horticulture
Raymond Falla House, PO Box 459
Longue Rue (Burnt Lane)
St. Martin's
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture
Knockaloe Peel
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission
231 Corstorphine Road
UK-Edinburgh EH12 7AT

SWITZERLAND

Office fédéral de l'agriculture
Service phytosanitaire fédéral
CH-3003 Berne
Tel. (41) 31 3222550
Fax (44) 31 3222634

DODATEK 4

STREFY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 4, I SZCZEGÓLNE WYMOGI ZWIĄZANE Z NIMI

Strefy, o których mowa w art. 4, i szczególne wymogi związane z nimi, które obie Strony muszą spełniać, są określone w niżej wymienionych odnośnych przepisach prawnych i administracyjnych obu Stron.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej

Dyrektywa Komisji 2001/32/WE z dnia 8 maja 2001 r. uznająca chronione strefy narażone na szczególne ryzyko dla zdrowia roślin we Wspólnocie oraz uchylająca dyrektywę 92/76/EWG, ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/36/WE

Dyrektywa Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przeciwko wprowadzeniu do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przeciwko ich rozprzestrzenianiu we Wspólnocie, ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/35/WE

Przepisy szwajcarskie

Część B załącznika 4 do rozporządzenia z dnia 28 lutego 2001 r. w sprawie ochrony roślin (RO 2001 1191), ostatnio zmienionego w dniu 16 maja 2007 r. (RO 2007 2369)
